Schönau aktuell

4. JAHRGANG NR. 6 | Ausgabe Juni 2014



Termine

Bürgermeistersprechstunde:
Dienstag, 17.00 – 18.00 Uhr und Mittwoch, 9.00 – 10.00 Uhr
Telefon 92 76; Fax 92 78; E-Mail: buergermeister@schoenau-brend.de

Bürgermeistersprechstunde in Burgwallbach:
Donnerstag, 17.00 – 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Burgwallbach

Vermietung Bauhof und Bräustüble Schönau:
Anmeldung und Schlüssel: Tel. 09775/92 76

Vermietung Bürgerhaus Burgwallbach:
Anmeldung: Tel. 09775/92 76, Schlüssel bei Isolde Hohmann Tel. 09775/257

Heißmangel:
Nach telefonischer Vereinbarung bei Carmen Walter, Tel. 1081

Backhaus:
Werktags, Anmeldeblock in der Backstube

Schlachthaus:
Werktags, Schlüssel bei Gregor Märkert, Tel. 501
Anmeldeblock im Gemeindehaus

Sprechstunden der Praxis Dr. Wünsch/Dr. Helm:
Montag ab 9.00 Uhr, Donnerstag ab 8.00 Uhr
im Gemeindehaus

Pfarrbücherei im Gemeindehaus:
Donnerstag, 16.30 – 17.00 Uhr; Sonntag, 11.00 – 11.30 Uhr

DJK Olympia Schönau e. V.:
Montag: 19 Uhr, Aroha in der Schulturnhalle

Mittwoch: 19.30 Uhr Zumba in der Turnhalle

Freitag, 19.30 – 21.00 Uhr Tischtennis; (Info: Toni Wasser, Tel. 09775/858656), ab 20.00 Uhr Vereinsabend mit Schafkopf oder Kicker usw. mit kleinem Imbiss

Gruppenstunde der Music Session
für Kinder von 6 – 12 Jahren: Jeden 2. Samstag im Monat im K2
Samstag, 14. Juni, von 14 – 16 Uhr

Lorenzochor:
Dienstag: 20.00 Uhr in der alten Schule

Mülltermine

Papierbündelsammlung und blaue Tonne:
Schönau: Freitag, 06.06.2014
Samstag, 21.06.2014 (Restmüll)
Burgwallbach: Mittwoch, 11.06.2014

Schwimmbad

Endlich hat das Freibad wieder geöffnet und der Sommer ist da! Viele Stunden Arbeit haben die Schwimmbadfreunde investiert und es hat wieder einmal – zum 11. Mal!- geklappt! Die Pumpen laufen und das alte Schätzchen im Krummbachtal lädt zum Schwimmen und Planschen ein!

Damit auch alle richtig Badespaß haben, werden immer noch Helfer gesucht, die das Kassenteam unterstützen! Wenn jeder, der dazu in der Lage ist, auch nur eine oder 2 Schichten (jeweils 3-4 Stunden) im Monat macht, wären alle anderen enorm entlastet!

Die Internetadresse des Freibades ist neu: Schwimmbad-Schönau.de

Dort können auch die Mitgliedsanträge herunter geladen werden. Wenn die schon fertig ausgefüllt mitgebracht werden, könnte der erste Eintritt wesentlich schneller sein und der Kassierer im Schwimmbad hätte es einfacher!

Veranstaltungen in Schönau

Juni

Datum/Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter/ Ort
SO., 01.06., 10.15 Uhr	Sportler-Gottesdienst	DJK Sporthalle
SO., 01.06., 13.00 Uhr	Dorfmeisterschaft der DJK	Sportplatz
Mi., 18.06., 19.30 Uhr	CSU und Bürgerstammtisch	Gasthaus Krone
So., 22.06., 10.15 Uhr	Fronleichnamsprozession	Pfarrgemeinde
Fr., 27.06. – So., 29.06.	Vierzehnheiligenwallfahrt	

Vorschau Juli

Datum/Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter/ Ort
Sa., 05.07. – Mo., 07.07.	Bierkellerfest	Braushaus-Steig
So., 06.07., 08.45 Uhr	Gottesdienst	Braushaus-Steig
Mo., 07.07., 15.00 Uhr	Seniorennachmittag	Braushaus-Steig
Mo., 07.07., 08.45 Uhr	Saale-Musikum	Braushaus-Steig

Veranstaltungen in Burgwallbach

Juni

Datum/Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter/ Ort
So., 15.06	Dreifaltigkeitsonntag	Kirche
Do., 19.06., 10.00 Uhr	Hoffest	Destille
Sa., 21.06., 15.00 Uhr	Sonnwendfeuer	Festplatz
Do., 29.06., 09.15 Uhr	Pfarrfest	Bürgerhaus

Vorschau Juli

Datum/Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter/ Ort
SO., 06.07., 06.00 Uhr	Kreuzbergwallfahrt der Pfarrgemeinde	

Gaststätte Zur Destille
Brotzeit- und Probierstube



Sa., 07.06.	**Mehlklöße mit Gurkensalat**
Pfingsten, 8./9.06.	**Rinderroulade mit Spätzle und Salat**
	Verschiedene Pfannengerichte
Sa., 14.06.	**½ Hähnchen mit Pommes oder Brot**
So., 15.06.	**Fränkisches Schäufele mit Klöße und Salat**
Do., 19.06.	**HOFFEST** Stammtisch der Unterhopften
	Grillspezialitäten, selbstgebackene Torten und Kaffee
Sa., 28.06.	**Blaue Zipfel**
So., 29.06.	**Sauerbraten mit Klöße und Salat**

LIVE MUSIK

Öffnungszeiten:
Do.-Sa., ab 18 Uhr · So., ab 10 Uhr
Familienfeiern und Gruppen nach Vereinbarung.

Fam. Longin-Freund · Kreuzbergstr. 44
97659 Burgwallbach · **Tel. 09775/454**
www.zurdestille.de · info@zurdestille.de
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bläserjugend Brendtal

Jugendblasorchester

Das JBO startet in die zweite Projektphase. Nachfolgend finden Sie die neuen Termine und Auftritte. Falls jemand nicht kann - bitte rechtzeitig Bescheid geben. Neuzugänge sind natürlich auch herzlich willkommen. Bei Fragen: Mareike Wütscher, Tel: 09775 - 858899, kontakt@mareikewuetscher.de

Proben:

Mo 26.5.	17:00 - 18:00 Uhr	Proberaum Haselbach
Fr 20.6.	17:30 - 19:00 Uhr	Ort wird noch bekannt gegeben
Sa 28.6.	09:30 - 12:30 Uhr	Ort wird noch bekannt gegeben
Di 1.7.	17:45 - 19:00 Uhr	Kolpingheim Schönau

Auftritte:
Auftritt Bischofsheim
Fr, 4.7. abends ca. 19:00/19:30 Uhr, Dauer 30 Minuten
Auftritt Unterweißenbrunn
Sa, 12.7. abends ca. 19:00 Uhr, Dauer 30 Minuten

Juniorabzeichen:
Die Vorbereitung auf die Juniorprüfung in der Theorie erfolgt durch die Bläserjugend und/oder den Instrumentallehrer.
Die Vorbereitung auf die praktische Juniorprüfung erfolgt durch den Instrumentallehrer.
Das Vorspiel findet am 22.7. und 24.7. statt (Anwesenheit nur an einem Termin erforderlich)
Die Theorieprüfung inkl. Urkundenübergabe ist am 26.7.
Anmeldeschluss für das Juniorabzeichen ist am 01.07. - Anmeldeformulare sind bei Mareike Wütscher erhältlich.

ACHTUNG: Kinder und Jugendliche, die nicht im Jugendblasorchester mitspielen, aber einem Musikverein der Gemeinden Bischofsheim/Schönau angehören können gerne das Juniorabzeichen zu den oben genannten Terminen mit ablegen!

NEU: Orchester - Unterricht

Ab September besteht für interessierte Kinder die Möglichkeit im Rahmen der Bläserjugend Brendtal ergänzend zum Instrumentalunterricht Orchesterunterricht zu erhalten und gemeinsam im Orchester zu Musizieren. Die Musikvereine des Brendtals haben sich hierfür mit der Kreuzbergschule Bischofsheim und der Stadt Bischofsheim sowie der Gemeinde Schönau a. d. Brend zu einer Kooperation zusammengeschlossen.

Sollten Sie an den vergangenen Informationsveranstaltungen keine Zeit gehabt haben und Interesse haben, ihr Kind ein Instrument erlernen zu lassen setzen Sie sich bitte mit Christoph Vey unter Tel. 09775 858899 in Verbindung. Er wird Sie gerne über Chancen und Möglichkeiten einer musikalischen Ausbildung für Ihr Kind informieren.

Ihre Bläserjugend Brendtal





Notdienste bzw. wichtige Rufnummern

Polizei	✆ 110
Feuerwehr	✆ 112
Rettungsdienst/Notarzt Für lebensbedrohliche Fälle (Notarzt, Krankentransport)	✆ 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern (Service der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns)	✆ 116 117
Dienstzeiten(*) Wochenende: Mittwoch: Feiertag:	von Fr., 18.00 bis Mo., 8.00 Uhr von 13.00 Uhr bis Do., 8.00 Uhr von 18.00 Uhr am Vorabend des Feiertages bis 8.00 Uhr des folgenden Werktages
Giftnotruf	✆ 0911 398 2451

Zu den oben genannten Zeiten (*) des ärztlichen Bereitschaftsdienstes erhalten Patienten in akuten Krankheitsfällen ärztliche Hilfe, sofern sie nicht die nächste reguläre Sprechstunde ihres Hausarztes bzw. behandelnden Arztes abwarten können. Zu den Zeiten in denen Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist, vermittelt Ihnen in dringenden Behandlungsfällen die Vermittlungs- und Beratungszentrale des KVB, einen diensthabenden Arzt des hausärztlichen Bereitschaftsdienstes sowie ggf. einen diensthabenden Facharzt.

Telefonseelsorge	✆ 0800 1 11 01 11 od. 0800 1 11 02 22
Kinder- u. Jugendtelefon	✆ 0800 1 11 03 33
Sperrnotruf (Kreditkarten)	✆ 116 116
Sperrung aller Kreditkarten	✆ 069 7409887
Sperrung EC-Karte (Scheckkartenverlust)	✆ 0180 50 21 0 21

ZBFS

Zentrum Bayern Familie und Soziales
Region Unterfranken

Wir veranstalten am

Donnerstag, 26.06.2014

von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr einen

Ortssprechtag

in

Bad Neustadt

Landratsamt (Zimmer-Nr. 130)

Wir informieren und beraten über die Leistungen des Schwerbehindertenrechts, Bundeselterngeld- und Elternzeitgesetzes, Betreuungsgeldgesetzes Landeserziehungsgeldgesetzes, der Kriegsopferversorgung und des Opferentschädigungsgesetzes.

Anträge werden entgegengenommen,

• Zentrum Bayern Familie und Soziales - Region Unterfranken •
• Georg-Eydel-Straße 13 • 97082 Würzburg •

Informationen für Vergiftungsfälle

Sofortmaßnahmen bei Vergiftungsunfällen und Übersicht über die Giftinformationszentralen im deutschsprachigen Raum (Stand 2014)

Erste Maßnahmen
- Ruhe bewahren
- Giftnotrufzentrale anrufen und ggf. nach Anweisung Sofortmaßnahmen durchführen.
- Bei Bewusstlosigkeit sofort den Rettungsdienst 112 verständigen.

Informationen für den Giftnotruf/den Rettungsdienst:
- **Wer** ist betroffen? Alter, Geschlecht, ungefähres Körpergewicht.
- **Was** wurde aufgenommen?
- **Wann** erfolgte die Einnahme oder Einwirkung?
- **Wie** wurde das Gift aufgenommen?
- **Wie** viel wurde aufgenommen?

Zusätzliche Angaben: Wie geht es dem Kind? Wo hat sich der Unfall ereignet? Wurden bereits Maßnahmen unternommen? Welche?

Sofortmaßnahmen
(immer nur nach Rücksprache mit Giftnotrufzentrale oder Arzt/Ärztin)

Bei Aufnahme über den Mund:
- Zur Verdünnung des Giftes in kleinen Schlucken und Mengen Wasser, Tee oder Saft zu trinken geben, keine Milch.

Bei Einatmung:
- Für frische Luft sorgen, Fenster und Türen öffnen, das Kind ins Freie bringen.
- Das Kind warm zudecken und beruhigen.
- Auf Selbstschutz achten und das Gift nicht selbst einatmen.

Bei Augenkontakt:
- Die Augen sofort mindestens zehn Minuten unter fließendem Wasser spülen.
- Den Wasserfluss direkt auf das Auge richten, um noch vorhandene Reste so schnell wie möglich zu verdünnen und auszuspülen.
- Anschließend sofort eine augenärztliche Praxis aufsuchen.

Bei Hautkontakt:
- Kleidung entfernen und die betroffenen Hautstellen gründlich unter fließendem Wasser abspülen.
- Auf Selbstschutz achten und nach Möglichkeit Handschuhe tragen.

Wichtig:
- Nicht versuchen, das Kind auf irgendeine Art zum Erbrechen zu bringen.
- Keine Milch zu trinken geben, Milch beschleunigt in vielen Fällen die Giftaufnahme durch den Darm.
- Einem bewusstlosen Kind nie Flüssigkeit einzuflößen versuchen.

Giftnotruf

Giftnotruf (Giftinformationszentralen) (Stand 2014)
Nürnberg
Giftnotrufzentrale Nürnberg
Klinik für Intensiv- und Notfallmedizin, Klinikum Nürnberg
0911-398-2451



Öffnungszeiten der Ämter in Bad Neustadt

Dienststunden der Verwaltungsgemeinschaft, Goethestraße 1

Bürgerbüro:

Montag und Dienstag	08.00 – 16.30 Uhr
Mittwoch	08.00 – 12.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 17.30 Uhr
Freitag	08.00 – 12.30 Uhr
Telefonnummer	09771/6160-0
Telefax	09771/6160-66
Telefax (Bauamt)	09771/6160-77
Internet:	www.bad-neustadt-vgem.de
E-Mail:	mail@bad-neustadt-vgem.de

Servicecenter des Finanzamtes, Meiningerstraße 39

Montag bis Mittwoch	08.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 17.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 Uhr
Telefonnummer	09771/9104-0
Telefax	09771/9104-444

Zulassungsstelle Bad Neustadt a. d. Saale, Siemensstraße 10

Montag bis Donnerstag	08.00 – 12.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	13.30 – 15.30 Uhr
Freitag	08.00 – 12.30 Uhr
Telefonnummer	09771/94650

Führerscheinstelle, Siemensstraße 10

Montag bis Donnerstag	08.00 – 12.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	13.30 – 15.30 Uhr
Freitag	08.00 – 12.30 Uhr
Telefonnummer	09771/94610

Agentur für Arbeit (Jobcenter), Roßmarktstraße 40

Montag bis Freitag	08.00 – 12.30 Uhr
Donnerstag	13.30 – 16.00 Uhr

(Mo. + Di. zusätzlich telefonische Erreichbarkeit von 13.30 – 16.00 Uhr)

Telefonnummer	09771/6364789
E-Mail:	ARGE-Landkreis-Rhoen-Grabfeld@arge-sgb2.de

Deutsche Rentenversicherung, Spörleinstr. 11 (Landratsamt, Zi. 130)

Terminvereinbarung: Tel. 09771/940
Öffnungszeiten: Dienstag, 8.30 – 12.00 und 13.00 – 15.30 Uhr

Landratsamt Rhön-Grabfeld, Spörleinstr. 11

Montag bis Donnerstag	08.00 – 12.30 Uhr
Dienstag und Donnerstag	13.30 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 13.00 Uhr
Telefonnummer	09771/94-0

Standesamt bei der Stadtverwaltung Bad Neustadt, Rathausgasse 2

Montag und Dienstag	08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 13.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 Uhr

Telefonnummer Tel. 09771/9106-130, -131, -132

Redaktionsschluss
für die **Juli-Ausgabe** ist der 15. Juni 2014

Nachrichten aus dem Kindergarten



Schlafnacht der Schüler im Kindergarten

Die Schüler, die den Kindergarten „Unterm Regenbogen“ besuchen, verbrachten eine Nacht in der Einrichtung.

Am nächsten Morgen gab es noch Frühstück, bevor es wieder nach Hause ging. Alle waren sich einig, es war eine spannende Nacht.

Parkende Fahrzeuge auf Gehwegen

Immer mehr parkende Fahrzeuge auf Gehwegen führen zu Problemen. Vor allem erschwert das rücksichtslose Parken den Verkehrsfluss, denn die vorbeifahrenden Fahrzeuge müssen auf die Gegenfahrbahn ausweichen. Aber auch die Passanten, die mit Rollator, Rollstuhl oder Kinder-wagen unterwegs sind, können den Gehweg nicht mehr benutzen. Dazu zählen auch Kinder mit ihren Fahrrädern, die dadurch gezwungen sind, auf die Fahrbahn auszuweichen und somit ge-fährdet werden. Diese Gefahrensituationen kann man umgehen, wenn sämtliche Fahrzeuge zukünftig nicht mehr auf den Gehsteig abgestellt werden.

Das Halten ist vor allem an engen und unübersichtlichen Straßenstellen und im Bereich von scharfen Kurven unzulässig (§ 12 Abs. 1 Nr. 1 und 2 StVO). Wer sein Fahrzeug verlässt oder länger als 3 Minuten hält, der parkt (§ 12 Abs. 2 StVO).

Betroffen von parkenden Fahrzeugen auf Gehwegen ist das gesamte Gemeindegebiet!

Unzulässiges Halten auf Gehwegen wird mit
- 10 Euro – Grundtatbestand
- 15 Euro – mit Behinderung geahndet.

Unzulässiges Parken auf Gehwegen wird mit
- 20 Euro – Grundtatbestand
- 30 Euro – mit Behinderung geahndet.

Die Gemeinde Schönau a. d. Brend bittet um Vorsicht und gegenseitige Rücksichtnahme aller Verkehrsteilnehmer auf den Straßen.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Schönau a. d. Brend
Verantwortlich für den Inhalt: Rudolf Zehe, 1. Bürgermeister
Druck: Rötter Druck GmbH, Industriestraße 8, 97616 Bad Neustadt
Tel. 09771/9193-25, Fax: 09771/9193-55
service@roetter-druck.de, www.roetter-druck.de
Layout: Rhön- und Saalepost GmbH



Spendenübergabe Karmeliterprüfung

Gutes Tun und darüber sprechen
Die Karmeliterbrüder spenden 15 neue Gesangbücher für unsere Kirche.



Rüdiger Kleinhenz und Pfarrer Mergenthaler bei der symbolischen Spendenübergabe

Pfarrei Burgwallbach

Anlässlich des 30 jährigen Jubiläums der Karmeliter Brüder fand im Gasthaus zum Hirschen ein Kabarett-Abend mit Fredi Breunig statt. Der Abend im voll besetzten Saal im Gasthaus zum Hirschen war ein voller Erfolg. Mit seinem Programm „döf dos dos?“ traf Fredi Breunig den Kern und begeistert etwa 3 Stunden lang die zahlreichen Zuhörer.

Vom Erlös spendeten die Karmeliterbrüder ca. 250 € in Form neuer Gesangbücher für die Burgwallbacher Kirche.

Im Rahmen einer Pfarrgemeinderatssitzung wurde die Spende vom 1. Vorsitzenden Rüdiger Kleinhenz einem sichtlich erfreuten Pfarrer Karl-Heinz Mergenthaler übergeben.

Vom Pfarrer dem Pfarrgemeinderat und allen Burgwallbachern
ein herzliches Vergelt`s Gott!

9. Schönauer Bierkellerfest



Es ist schon etwas ganz Besonderes, das Bierkellerfest der Schönauer Fosenöchter. Vom Samstag, 05.07. bis Montag, 07.07. findet es bereits zum neunten Mal statt. Das Dorfbrauhaus und die um den Kirchberg befindlichen Bergkeller haben diesem beliebten Fest den Namen gegeben. Unter schattigen Buchenbäumen, direkt neben der Brend, lässt es sich gut feiern, der Schönauer Hausbräu aus dem Dorfbrauhaus ist dabei der ganz besondere Biergenuss, dafür hat der neue Dorfbraumeister Günter Zirkelbach bereits im zeitigen Frühjahr gesorgt. Einer der Bergkeller wird darüber hinaus zu einem romantischen Weinkeller umgestaltet, wo sich die Liebhaber des Frankenweins wohl fühlen können.

Wenn der 1. Bürgermeister Rudolf Zehe, und der Braumeister Günter Zirkelbach am Samstagnachmittag, unterstützt durch den Vortand der Kolpingkapelle Sven Zirkelbach, und Fosenochtsvorstand Elmar Reubelt, das erste Fass ansticht, wenn der Schönauer Zwiebelsplootz serviert wird, wenn am Abend dann die romantische Beleuchtung auf dem Festplatz und der Brend entzündet ist, soll tolle Stimmung herrschen. Für die musikalische Stimmung sorgen am Samstagabend die Grabfeld-Bieraten. Dass es den Musikern der Grabfeld-Bierraten Spaß macht, das können die Besucher bei leckeren Schönauer Köstlichkeiten und natürlich dem Schönauer Hausbock erleben.

Ein Höhepunkt soll der Buttenlauf über verschiedene Hindernisse am Sonntag um 13:00 Uhr werden. Mit den sogenannten Butten wurde noch bis vor wenigen Jahren das frisch gebraute Bier aus dem Brauhaus in die Bergkeller oder die heimischen Keller getragen. Natürlich wird es beim Wettlauf mit der Butte darauf ankommen, nichts zu verschütten. Einfach wird es nicht, denn es gehört viel Geschicklichkeit auf diesem Parcours dazu, wobei das Überqueren der Brend auf einem schmalen Steg eine Herausforderung darstellt. Zu den weiteren Attraktionen das Fränkische Hochzeitsessen am Sonntag ab 11:30 Uhr und der Steckerlfisch am Sonntag ab 16:30 Uhr.

Mit dem Seniorennachmittag, ab 15:00 Uhr, startet dann der Montag. Im Anschluss erfolgt ab 17:30 Uhr das Saalemusicum. Denn Beginn machen die Kindergartenkinder, gefolgt vom Lorenzo-Chor und der Musikkapelle Schönau/Burgwallbach. Ab 20:00 Uhr folgt dann der letzte musikalische Leckerbissen mit der Kaufmannsware.

Auf ihr Kommen freuen sich die Kolpinkapelle Schönau und die Schönauer Fosenöchter

Pressedienst

Pressedienst
der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

Pflegeversicherung

Seit zwei Jahrzehnten Entlastung für Landwirtsfamilien

Die vor 20 Jahren getroffene Entscheidung des Bundestages, eine gesetzliche Pflegeversicherung einzuführen, bedeutete insbesondere für viele Landwirtsfamilien eine spürbare Entlastung. Arnd Spahn, Vorstandsvorsitzender der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG), lobt anlässlich dieses Jubiläums den Beschluss vom 22. April 1994: „Im ländlichen Raum, wo Generationen noch häufig unter einem Dach oder zumindest nah beieinander wohnen, werden die Pflegebedürftigen oft von Familienangehörigen gepflegt. Die Pflegeversicherung sorgt hierbei seit zwei Jahrzehnten für eine deutliche Entlastung der Betroffenen."

Die landwirtschaftliche Pflegeversicherung, seit 1995 zuständiger Leistungserbringer für pflegebedürftige Versicherte der SVLFG, hat ihr Augenmerk seit einigen Jahren verstärkt auf die pflegenden Angehörigen gerichtet. In der Versichertengemeinschaft der SVLFG werden dreimal so häufig Angehörige gepflegt wie im restlichen Teil der Bevölkerung. Und die, die pflegen, tun dies zusätzlich zu ihren Arbeiten im Betrieb und im Haushalt. Ihre körperlichen, seelischen und sozialen Belastungen sind vielfältig. „Damit die Pflegenden von heute nicht vor der Zeit zu den Pflegebedürftigen von morgen werden, bieten wir ihnen maßgeschneiderte Präventionskurse an", so Spahn.

Ziel der SVLFG ist es, die körperliche und seelische Gesundheit der Pflegenden zu erhalten. Dazu bietet sie eine Trainings- und Erholungswoche für pflegende Angehörige an. Diese lernen dort Tipps und Tricks zur Pflege kennen – aber auch, wie sie etwas für sich selbst tun können. Während dieser Woche ist es möglich, den Pflegebedürftigen im Rahmen einer Kurzzeitpflege in einer Pflegeeinrichtung oder im Rahmen der Verhinderungspflege zu Hause von anderen Familienmitgliedern, Nachbarn oder Mitarbeitern ambulanter Dienste versorgen zu lassen.

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau
Weißensteinstraße 70-72
34131 Kassel
Telefon 0561 9359-0
Fax 0561 9359-244
Internet www.svlfg.de
E-Mail kommunikation@svlfg.de

Pressesprecher
Dr. Erich Koch
Telefon: 0561 9359-106
stellv. Pressesprecherin
Martina Opfermann-Kersten
Telefon: 0561 9359-171

Zusatzversorgungskasse (ZLA) und Zusatzversorgungswerk (ZLF)
Druseltalstraße 51
34131 Kassel
Telefon 0561 93279-0
Fax 0561 93279-70
Internet www.zla.de

Containerdienst
Folienabfälle
Aktenvernichtung
Altpapier
STÄBLEIN GMBH
Umweltfreundliche Entsorgung
Rhönstraße 6 · 97659 Schönau · Tel. (0 97 75) 3 45 · Fax 14 20